

- Ⓧ Gebrauchsanweisung
- Ⓧ Instructions for use
- Ⓧ Instrucciones para el uso
- Ⓧ Mode d'emploi
- Ⓧ Istruzioni per l'uso

- Ⓧ Gebruiksaanwijzing
- Ⓧ Instruções de utilização
- Ⓧ Brugsanvisning
- Ⓧ Bruksanvisning
- Ⓧ Instrukcja obsługi

- Ⓧ Οδηγίες χρήσης
- Ⓧ Návod k použití
- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓧ Návod na použitie
- Ⓧ Способ применения



Ⓧ ENTFEUCHTER

Gebrauchsanweisung:

Durch Öffnen des luftdichten Polybeutels wird der Entfeuchter aktiviert. Nach der maximalen Wirkungsdauer von bis zu 3 Monaten kann der Entfeuchter regeneriert und wiederverwendet werden. Hierzu legen Sie den Entfeuchter zum Trocknen auf die Heizung (ca. 2-3 Stunden), in die Mikrowelle (max. 10 Minuten bei 250W) oder in den Backofen (max. 10 Minuten bei niedrigster Einstellung). Um eine optimale Wirkung zu erzielen, empfehlen wir den Regenerierungsprozess einmal im Monat durchzuführen.

Warnhinweise:

Von Kindern fernhalten. Entfeuchter nicht öffnen.

WICHTIG!

Auf trockenen Untergrund legen.

ACHTUNG!

Nicht unbeaufsichtigt im Backofen bzw. in der Mikrowelle lassen.

Ⓧ DEHYDRATOR

Instructions for use:

Opening the air-tight polybag activates the dehydrator. After the maximum application period of up to 3 months, the dehydrator can be regenerated and used again. For this, place the dehydrator on a radiator (approx. 2-3 hours), or in the microwave (max. 10 minutes at 250W) or in the oven (max. 10 minutes at the lowest setting) to dry. In order to achieve the best possible effect, we recommend that the regeneration process be carried out once a month.

Warning:

Keep away from children. Do not open the dehydrator.

IMPORTANT!

Place on a dry surface.

CAUTION!

Do not leave unattended in the oven or microwave.

Ⓧ DESHUMECTADOR

Modo de empleo:

Al abrir la bolsa de polietileno el deshumectador empieza a actuar. Después de un tiempo máximo de acción de 3 meses el deshumectador puede ser regenerado y usado nuevamente. Para ello ponga a secar el deshumectador sobre el radiador de la calefacción (aprox. 2 - 3 horas), en el horno de microondas (10 minutos máx. a 250W) o en el horno (10 minutos máx. a la temperatura más baja). Con el fin de lograr un efecto óptimo, recomendamos realizar una vez al mes el proceso de regeneración.

Advertencias:

Mantener el deshumectador alejado del alcance de los niños. No abrirlo.

¡IMPORTANTE!

Colocar sobre superficies secas.

¡ATENCIÓN!

No se deje en el microondas ni en el horno sin vigilancia.

Ⓧ DÉSHUMIDIFICATEUR

Mode d'emploi:

L'ouverture du sachet en plastique étanche active le déshumidificateur. Au terme d'une période d'utilisation de 3 mois maximum, le déshumidificateur peut être régénéré et réemployé. Pour ce faire, placez le déshumidificateur à sécher sur le chauffage (2-3 heures environ), dans le four à micro-ondes (maximum 10 minutes à 250 W) ou dans le four (maximum 10 minutes sur le thermostat le plus bas). Pour une efficacité optimale, nous vous recommandons d'effectuer le processus de régénération une fois par mois.

Avvertissements:

Tenir hors de portée des enfants. Ne pas ouvrir le déshumidificateur.

IMPORTANT!

Le déshumidificateur doit être placé sur un support sec.

ATTENTION!

Ne pas laisser dans le four ni dans le four à micro-ondes sans surveillance.

Ⓧ DEUMIDIFICATORE

Istruzioni per l'uso:

Il deumidificatore si attiva con l'apertura del sacchetto in polietilene. Dopo la durata massima di funzionamento di 3 mesi, il deumidificatore può venir rigenerato e riutilizzato. A tal fine far asciugare il deumidificatore sul termosifone (ca. 2-3 ore), nel microonde (max. 10 minuti a 250W) oppure nel forno (max. 10 minuti alla temperatura più bassa). Per una resa ottimale, si consiglia di ripetere il procedimento di rigenerazione una volta al mese.

Avvertenze:

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non aprire il deumidificatore.

IMPORTANTE!

Usare su un fondo asciutto.

ATTENZIONE!

Non lasciare il deumidificatore incustodito quando si trova nel forno o nel microonde.

Ⓧ LUCHTONTVOCHTIGER

Gebruiksaanwijzing

Zodra het plastic zakje wordt geopend, wordt de

luchtontvochtiger geactiveerd. Na de maximale werkingsduur van 3 maanden kan de luchtontvochtiger worden geregenereerd en opnieuw worden gebruikt. Laat de ontvochtiger daartoe op de verwarming (ca. 2-3 uur), in de magnetron (max. 10 minuten op 250 W) of in de oven (max. 10 minuten op de laagste stand) drogen. Voor een optimale werking adviseren wij om de luchtontvochtiger maandelijks te regenereren.

Waarschuwingen

Buiten bereik van kinderen houden. De luchtontvochtiger niet openen.

BELANGRIJK!

Op een droge ondergrond leggen.

LET OP!

Niet zonder toezicht in de oven of de magnetron laten liggen.

Ⓧ DESUMIDIFICADOR

Instruções de utilização:

Ao abrir a embalagem plástica hermética, o desumidificador será ativado. Após um tempo máximo de aplicação de 3 meses, o desumidificador pode ser regenerado e reutilizado. Para este efeito, seque o desumidificador com um aquecedor (aprox. 2 a 3 horas), no microondas (máx. 10 minutos a 250 W) ou no forno (máx. 10 minutos na potência mais baixa). Para otimizar a eficácia do desumidificador, recomendamos que efectue o processo de regeneração uma vez por mês.

Advertências:

Manter fora do alcance das crianças. Não abrir o desumidificador.

IMPORTANT!

Colocar sobre uma superfície seca.

ATENÇÃO!

Nunca colocar no forno ou no microondas sem vigilância.

Ⓧ AFFUGTER

Brugsvejledning:

Affugteren aktiveres ved at åbne den lufttætte plasticpose. Efter den maksimale virketid på op til 3 måneder kan affugteren regenereres og genanvendes. Dette gøres ved at lægge affugteren til tørring på et varmerapparat (ca. 2-3 timer), i en mikrobølgeovn (maks. 10 min. ved 250W) eller i en ovn (maks. 10 min. ved laveste indstilling). Med henblik på at opnå en optimal effekt anbefales det at gennemføre regenereringsprocessen en gang om måneden.

Advarsler:

Opbevares utilgængeligt for børn. Affugteren må ikke åbnes.

VIGTIGT!

Skal lægges på et tørt underlag.

OBS!

Må ikke efterlades uden opsyn i ovn eller mikrobølgeovn.

Ⓧ AVFUKTARE

Brugsanvisning:

Efter den lufttætte plastpåsens öppnning aktiveras avfuktaren. Efter maximalt 3 månaders användning kan avfuktaren regenereras och användas igen. Lägg avfuktaren ett torka på ett värmeelement (ca 2-3 timmar), i mikrovågsugn (max 10 minuter vid 250 W) eller i bakugn (max 10 minuter vid lägsta värme). För att uppnå bästa verkan är det lämpligt att göra en regenerering en gång i månaden.

Varningsanvisningar:

Förvaras ömtåmligt för barn. Öppna inte avfuktaren.

VIKTIGT!

Placera avfuktaren på ett torrt underlag.

BSERVERA!

Håll avfuktaren under uppsikt när den befinner sig i ugnen eller mikron.

Ⓧ OSUSZACZ POWIETRZA

Instrukcja użytkowania:

Osuszacz aktywuje się poprzez otwarcie torebki polietylenowej. Po upływie maksymalnego okresu działania wynoszącego maks. 3 miesiące, osuszacz może zostać zregenerowany i ponownie użyty. W tym celu osuszacz położyc na grzejnik (ok. 2-3 godziny), włożyć do kuchenki mikrofalowej (maks. 10 minut przy mocy 250 W) lub do piekarnika (maks. 10 minut przy najniższej temperaturze). W celu uzyskania najlepszego działania, zaleca się przeprowadzenie procesu regeneracji raz w miesiącu.

Wskazówki ostrzegawcze

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Osuszacza nie otwierać.

WAŻNE!

Położyć na suchym podłożu

UWAGA!

Nie pozostawiać bez nadzoru w piekarniku czy kuchence mikrofalowej.

Ⓧ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ

Οδηγίες χρήσης:

Με άνοιγμα της αεροστεγούς σακούλας πολυαιθυλενίου ενεργοποιείται ο αφυγραντήρας. Μετά από τη μέγιστη διάρκεια δράσης έως 3 μήνες, μπορεί να αναζωογονηθεί ο αφυγραντήρας και να επαναχρησιμοποιηθεί. Για το σκοπό αυτό βάλτε τον αφυγραντήρα να στεγνώσει πάνω σε καλοριφέρ (περ. 2-3 ώρες), στα μικροκύματα

(το πολύ 10 λεπτά σε 250W) ή στο φούρνο (το πολύ 10 λεπτά στη χαμηλότερη θερμοκρασία). Για άριστη δράση συνιστούμε να γίνεται η διαδικασία αναζωογόνησης μία φορά κάθε μήνα.

Προειδοποιήσεις:

Μακριά από παιδιά. Μην ανοίγετε τον αφυγραντήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Τοποθετήστε σε στεγνή επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη το αφήνετε χωρίς επίβλεψη στο φούρνο ή στα μικροκύματα.

Ⓧ ODSTRAŃOVAČ VLHKOSTI

Návod k použití:

Odstaňovač vlhkosti aktivujete otevřením polyetylenového sáčku. Po uplynutí maximální doby účinnosti v délce tři měsíců můžete odstraňovač vlhkosti regenerovat a znovu použít. Za účelem vysušení položte odstraňovač vlhkosti na topení (asi na 2-3 hodiny), do mikrovlnné trouby (max. 10 minut při 250 W) nebo do trouby (max. 10 minut při nejnižším nastavení). Optimálního účinku dosáhnete, budete-li proces regenerace opakovat jednou měsíčně.

Výstražná upozornění:

Chraňte před dětmi. Odstraňovač vlhkosti neotevírejte.

DŮLEŽITÉ!

Pokládejte na suchý povrch.

POZOR!

V pečici či mikrovlnné troubě neponechávejte výrobek bez dozoru.

Ⓧ SUŠILEC

Navodilo za uporabo:

Sušilec se aktivira, ko odprete polivrečko, ki je nepropustna za zrak. Po maksimalnem učinkovanju do 3 mesecev se lahko sušilec regenerira in ponovno uporabi. Da se sušilec posuši, ga položite na grelec (ca. 2-3 ure), v mikrovalovno pečico (maksimalno 10 minut pri 250 W) ali v pečico (maksimalno 10 minut na najnižji nastavitvi). Da bi dosegli optimalni učinek, priporočamo, da izvedete postopek regeneracije enkrat na mesec.

Opozorilo:

Hranite izven dosega otrok. Sušilca ne odpirajte.

POMEMBNO!

Položite na suho podlago.

POZOR!

Ne pustite nenadzorovano v pečici oz. mikrovalovni pečici.

Ⓧ ODVLHČOVAČ

Návod na použitie:

Otvorením vzduchotesného polyetylénového vrečka sa odvlhčovač aktivuje. Po maximálnej dobe účinku v trvaní až 3 mesiace sa odvlhčovač dá regenerovať a opätovne použiť. Aby sa odvlhčovač vysušil, položte ho na vykurovacie teleso (cca 2 – 3 hodiny), do mikrovlnnej rúry (max. 10 minút na 250 W) alebo do rúry na pečenie (max. 10 minút na najnižšom nastavení). Pre dosiahnutie optimálneho účinku odporúčame vykonávať proces regenerácie raz do mesiaca.

Výstražné upozornenia:

Držte mimo dosahu detí. Odvlhčovač neotvárajte.

DŮLEŽITÉ!

Položte na suchý podklad.

POZOR!

Nenechávajte bez dozoru v rúre na pečenie, resp. v mikrovlnnej rúre.

Ⓧ ВЛАГОПОГЛОТИТЕЛЬ

Инструкция по применению:

При открытии воздухопроницаемого полиэтиленового пакетина влагопоглотитель начинает работать. После максимального срока действия не более 3 месяцев влагопоглотитель можно регенерировать и использовать повторно. Для этого, чтобы влагопоглотитель высох, положите его на отопительную батарею (прибл. на 2-3 часа), в микроволновую печь (макс. 10 минут при мощности 250 Вт) или в духовку (макс. 10 минут при минимальной температуре). Чтобы добиться оптимального эффекта, мы рекомендуем выполнять процесс регенерации один раз в месяц.

Предупреждения:

Держать в недоступном для детей месте. Не открывать влагопоглотитель.

ВАЖНО!

Клать на сухое основание.

ВНИМАНИЕ!

Не оставлять без присмотра в духовке либо микроволновой печи.

Importeur in der Schweiz:
dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez
Tel. 026-4704747
Kunden-Hotline : 0800-508001
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

WENKO-WENSELAAR GmbH & Co. KG
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany
Tel. +49 2103 573-0
service@wenko.de · www.wenko.de